

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования "Пермский  
государственный национальный исследовательский  
университет"**

**Кафедра лингвистики и перевода**

**Авторы-составители: Хорошева Наталья Владимировна**

Программа производственной практики

**ПРЕДДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА**

Код УМК 82797

Утверждено  
Протокол №7  
от «28» апреля 2020 г.

Пермь, 2020

## **1. Вид практики, способ и форма проведения практики**

Вид практики **производственная**

Тип практики **преддипломная практика**

Способ проведения практики **стационарная, выездная**

Форма (формы) проведения практики **дискретная**

## **2. Место практики в структуре образовательной программы**

Производственная практика « Преддипломная практика » входит в обязательную часть Блока « С.2 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Специальность: **45.05.01** Перевод и переводоведение  
специализация Перевод художественной литературы

### **Цель практики :**

Подготовка и написание выпускной квалификационной работы, ознакомление с литературой по теме работы в библиотеках и овладение необходимыми научно-исследовательскими навыками.

### **Задачи практики :**

- ознакомиться с фондами библиотек и осуществить сбор информации по тематике выпускной квалификационной работы;
- закрепить выработанные в ходе освоения программы умения пользоваться научной, справочной, методической литературой на родном и иностранном языках;
- закрепить навыки работы с текстом: интерпретации, аннотирования, реферирования;
- развить навыки по организации труда переводчика и литературного работника при работе со специальной литературой;
- углубить знания по теории и практике выпускной квалификационной работы;
- развить навыки научного стиля;
- развить способности осознанного отбора информации, вычленения главного и второстепенного, структурирования информации.

### **3. Перечень планируемых результатов обучения**

В результате прохождения практики **Преддипломная практика** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

**45.05.01** Перевод и переводоведение (специализация : Перевод художественной литературы)

**УК.1** Способен осуществлять анализ проблемных ситуаций и выработать решение на основе системного подхода

**Индикаторы**

**УК.1.2** Работает с противоречивой информацией из разных источников, находит пробелы в необходимой для разрешения проблемы информации, определяет варианты устранения пробелов

**УК.2** Способен управлять проектом, организовывать и руководить работой команды

**Индикаторы**

**УК.2.3** Разрабатывает мероприятия по реализации проекта на разных этапах его жизненного цикла, вносит корректировки в ходе реализации проекта

**УК.3** Способен осуществлять коммуникации в рамках академического и профессионального взаимодействия на русском и иностранном языках

**Индикаторы**

**УК.3.3** Представляет результаты деятельности на публичных мероприятиях в устной и письменной формах

**УК.5** Способен управлять своими ресурсами, определять приоритеты собственной деятельности, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития

**Индикаторы**

**УК.5.3** Осуществляет выбор направленности профессиональной деятельности в зависимости от собственных интересов, ресурсов и накопленного опыта

**ПК.16** способность оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию

**ПК.18** способность применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач

#### 4. Содержание и объем практики, формы отчетности

Преддипломная практика нацелена на расширение научного кругозора обучающихся за счет углубления представления об активно обсуждаемых в мировой и отечественной лингвистике проблемах, совершенствования навыка сопоставительного анализа различных точек зрения и интерпретации научных концепций, формирование и развитие навыков научно-исследовательской деятельности.

<b>Направления подготовки</b>	45.05.01 Перевод и переводоведение (направленность: Перевод художественной литературы)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для прохождения практики</b>	15
<b>Объем практики (з.е.)</b>	6
<b>Объем практики (ак.час.)</b>	216
<b>Форма отчетности</b>	Экзамен (15 триместр)

#### Примерный график прохождения практики

Количество часов	Содержание работ	Место проведения
Преддипломная практика		
216	В ходе практики обучающиеся ознакомятся с ведущими парадигмами научного знания, расширят тезаурус и лексикон, совершенствуют навыки творческой работы с языковым материалом, овладеют основными обще- и частно-лингвистическими методами сбора и обработки теоретического и практического материала исследования для написания собственного научного исследования.	Место проведения практики – кафедра лингвистики и перевода, а также библиотеки ПГНИУ и г.Перми. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена сетевая форма прохождения практики.
1. Подготовительный этап практики. Установочная конференция. разработка и утверждение задания на практику совместно с научным руководителем		
6	Перед началом преддипломной практики кафедра лингвистики и перевода и деканат факультета СИЯиЛ формируют приказ о направлении студентов на практику. Программа преддипломной практики доводится до сведения студентов на организационном собрании в ПГНИУ. Для руководства практикой назначаются руководители практики от кафедры лингвистики и перевода. Для составления индивидуальных планов и контроля за их выполнением привлекаются научные руководители выпускных квалификационных работ студентов. Перед началом преддипломной практики студент разрабатывает совместно с научным руководителем задание	Кафедра лингвистики и перевода

Количество часов	Содержание работ	Место проведения
	<p>для прохождения практики и предоставляет его в распечатанном варианте за подписью руководителя выпускной квалификационной работы руководителю практики. Система заданий преддипломной практики разрабатывается научными руководителями индивидуально в зависимости от тематики и специфики написания выпускной квалификационной работы студента. Задания могут включать ознакомление и конспектирование литературы по соответствующей тематике, поиск материала через электронные ресурсы, обработка и анализ информации по тематике и прочее.</p>	
<p>2. Основной этап практики. Выполнение задания на практику.</p>		
182	<p>В соответствии с полученными в ходе преддипломной практики научно-исследовательскими навыками и компетенциями студенты смогут собрать необходимый теоретический и/или практический материал для написания выпускной квалификационной работы специалиста/бакалавра.</p> <p>Студент-практикант обязан:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ознакомиться с программой преддипломной практики.</li> <li>2. Выполнять содержательную часть программы преддипломной практики.</li> <li>3. Соблюдать установленный порядок на месте прохождения практики.</li> <li>4. Соблюдать технику безопасности на рабочем месте.</li> <li>5. Выполнять требования руководителей (руководителя практики и научного руководителя).</li> <li>6. Вовремя отчитаться о проделанной за время практики работе.</li> <li>7. Сдать в срок отчетные документы на кафедру.</li> </ol>	<p>Кафедра лингвистики и перевода, а также библиотеки ПГНИУ и г. Перми.</p>
<p>3. Подготовка отчета по преддипломной практике.</p>		
24	<p>Форма отчетности предполагает:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Задание на преддипломную практику (за подписью научного руководителя);</li> <li>2. Подробный отчет о прохождении преддипломной практики, включающий дневник практики, конспекты основных источников (с письменными замечаниями и оценкой научного руководителя), шаблон которого доводится до сведения студентов заранее.</li> </ol>	<p>Кафедра лингвистики и перевода, а также библиотеки ПГНИУ и г. Перми.</p>
<p>4. Подведение итогов практики. Рефлексия. Итоговая конференция</p>		
4	<p>Подведение итогов практики. Индивидуальные отчеты студентов. Рефлексия. Обсуждение выступлений практикантов. Рекомендации по написанию ВКР.</p>	<p>Кафедра лингвистики и перевода</p>

Количество часов	Содержание работ	Место проведения
	<p>Для лиц с ОВЗ и инвалидностью программой предусмотрены альтернативные места прохождения практики.</p> <p>Индивидуальная программа практики составляется с учетом рекомендаций психолого-медико-педагогической комиссии или МСЭ.</p> <p>Возможно изменение временных рамок прохождения текущей промежуточной аттестации, а именно, предусмотрено увеличение времени на подготовку и сдачу отчетности по практике в пределах 1 академического часа.</p> <p>Формы проведения практики определяются с учетом особенностей психофизиологического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья обучающихся.</p>	

## 5. Перечень учебной литературы, необходимой для проведения практики

### Основная

1. Гарбовский, Н. К. Теория перевода : учебник и практикум для академического бакалавриата / Н. К. Гарбовский. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 387 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-07251-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://www.urait.ru/bcode/432812>
2. Пещеров, Г. И. Методология научного исследования : учебное пособие / Г. И. Пещеров, О. Н. Слоботчиков. — Москва : Институт мировых цивилизаций, 2017. — 312 с. — ISBN 978-5-9500469-0-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/77633.html>
3. Пустынникова, Е. В. Методология научного исследования : учебное пособие / Е. В. Пустынникова. — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 126 с. — ISBN 978-5-4486-0185-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/71569.html>

### Дополнительная

1. Таратухина, Ю. В. Межкультурная коммуникация. Семиотический подход : учебник и практикум для академического бакалавриата / Ю. В. Таратухина, Л. А. Цыганова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 199 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08259-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://www.urait.ru/bcode/424712>
2. Плеханова, Т. Ф. Дискурс-анализ текста : пособие для студентов вузов / Т. Ф. Плеханова. — Минск : ТетраСистемс, 2011. — 369 с. — ISBN 978-985-536-114-6. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/28074>
3. Федотова, Т. В. Основы языкознания : учебно-методическое пособие по специальности 45.03.02 «Лингвистика» (профиль «Перевод и переводоведение»), 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика» / Т. В. Федотова. — Краснодар : Южный институт менеджмента, 2015. — 190 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/29848>
4. Казарин, Ю. В. Лингвистический анализ текста : учебное пособие для академического бакалавриата / Ю. В. Казарин ; под научной редакцией Л. Г. Бабенко. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2019 ; Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та. — 132 с. — (Университеты России). — ISBN 978-5-534-07556-4 (Издательство Юрайт). — ISBN 978-5-7996-1660-1 (Изд-во Урал. ун-та). — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://www.urait.ru/bcode/441460>
5. Шуверова, Т. Д. Reading, Translation and Style. Лингвостилистический и предпереводческий анализ текста : учебное пособие / Т. Д. Шуверова. — Москва : Прометей, 2012. — 146 с. — ISBN 978-5-7042-2443-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/23969>
6. Касевич, В. Б. Когнитивная лингвистика : в поисках идентичности / В. Б. Касевич. — Москва : Языки славянской культуры, 2013. — 191 с. — ISBN 978-5-9551-0538-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/35638>

## **6. Перечень ресурсов сети «Интернет», требуемых для проведения практики**

При прохождении практики требуется использование следующих ресурсов сети «Интернет» :

**www.philology.ru** портал по филологии

**http://elibrary.ru/** электронная научная библиотека

**www.rsl.ru** Российская государственная библиотека

**http://www.persee.fr** портал французских гуманитарных научных журналов

**https://vak.minobrnauki.gov.ru** сайт Высшей аттестационной комиссии РФ

## **7. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики**

Образовательный процесс по практике **Преддипломная практика** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

- 1) доступ в режиме on-line в Электронную библиотечную систему (ЭБС)
- 2) доступ в электронную информационно-образовательную среду университета;
- 3) интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы).

Перечень необходимого лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения:

- 1) офисный пакет приложений (текстовый процессор, программа для подготовки электронных презентаций);
- 2) программа демонстрации видеоматериалов (проигрыватель);
- 3) приложение, позволяющее просматривать и воспроизводить медиаконтент PDF-файлов.

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (**student.psu.ru**).

При организации дистанционной работы и проведении занятий в режиме онлайн могут использоваться:

система видеоконференцсвязи на основе платформы BigBlueButton (<https://bigbluebutton.org/>).

система LMS Moodle (<http://e-learn.psu.ru/>), которая поддерживает возможность использования текстовых материалов и презентаций, аудио- и видеоконтент, а так же тесты, проверяемые задания, задания для совместной работы.

система тестирования Indigo (<https://indigotech.ru/>).

## **8. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики**

1) Для проведения групповых и индивидуальных консультаций необходима учебная аудитория, оснащенная меловой и (или) маркерной доской.

2) Для самостоятельной работы используются помещения Научной библиотеки ПГНИУ, оснащенные компьютерной техникой и обеспечивающие доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду.

Помещения научной библиотеки ПГНИУ для обеспечения самостоятельной работы обучающихся:



1. Научно-библиографический отдел, корп.1, ауд. 142. Оборудован 3 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

2. Читальный зал гуманитарной литературы, корп. 2, ауд. 418. Оборудован 7 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

3. Читальный зал естественной литературы, корп.6, ауд. 107а. Оборудован 5 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

4. Отдел иностранной литературы, корп.2 ауд. 207. Оборудован 1 персональным компьютером с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

5. Библиотека юридического факультета, корп.9, ауд. 4. Оборудована 11 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

6. Читальный зал географического факультета, корп.8, ауд. 419. Оборудован 6 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

Все компьютеры, установленные в помещениях научной библиотеки, оснащены следующим программным обеспечением:

Операционная система ALT Linux;

Офисный пакет Libreoffice.

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»

## **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Перед началом преддипломной практики кафедра лингвистики и перевода и деканат факультета СИЯиЛ формируют приказ о направлении студентов на практику. Программа преддипломной практики доводится до сведения студентов на организационном собрании в ПГНИУ. Для руководства практикой назначаются руководители практики от кафедры лингвистики и перевода. Для составления индивидуальных планов и контроля за их выполнением привлекаются научные руководители выпускных квалификационных работ студентов.

Перед началом преддипломной практики студент разрабатывает совместно с научным руководителем задание для прохождения практики и предоставляет его в распечатанном варианте за подписью руководителя выпускной квалификационной работы руководителю практики. После прохождения практики студент предоставляет руководителю практики подробный отчет в письменной форме о прохождении практики согласно шаблону (прилагается). Отчет предварительно заверяется научным руководителем выпускной квалификационной работы. При этом руководитель дает оценку качества выполнения плана студентом. На основании данного отчета руководитель практики оценивает преддипломную практику студента.

Система заданий преддипломной практики разрабатывается научными руководителями индивидуально в зависимости от тематики и специфики написания выпускной квалификационной работы студента. Задания могут включать ознакомление и конспектирование литературы по соответствующей тематике, поиск материала через электронные ресурсы, обработка и анализ информации по тематике и прочее. В соответствии с полученными в ходе преддипломной практики научно-исследовательскими навыками и умениями студенты смогут собрать необходимый теоретический и/или практический материал для написания выпускной квалификационной работы специалиста.

Студент-практикант обязан:

1. Ознакомиться с программой преддипломной практики.
2. Выполнять содержательную часть программы преддипломной практики.
3. Соблюдать установленный порядок на месте прохождения практики.
4. Соблюдать технику безопасности на рабочем месте.
5. Выполнять требования руководителей (руководителя практики и научного руководителя).
6. Вовремя отчитаться о проделанной за время практики работе.

7. Сдать отчетные документы на кафедру.

## Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

### Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции. Индикаторы и критерии их оценивания

#### ПК.16

**способность оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p><b>ПК.16</b> способность оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию</p>	<p>Знать о необходимости критически оценивать качество и содержание информации в научной сфере. Уметь выделять наиболее существенные факты и концепции в области лингвистики, переводоведения и межкультурной коммуникации. Владеть способностью критического оценивания и самостоятельной интерпретации фактов и концепций в своей предметной области.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Неудовлетворительно</b></p> <p>Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p style="text-align: center;"><b>Удовлетворительно</b></p> <p>Знает о необходимости критически оценивать качество и содержание информации в научной сфере. Умеет выделять наиболее существенные факты и концепции в области лингвистики, переводоведения и межкультурной коммуникации, но испытывает существенные трудности. Не владеет способностью критического оценивания и самостоятельной интерпретации фактов и концепций в своей предметной области.</p> <p style="text-align: center;"><b>Хорошо</b></p> <p>Знает о необходимости критически оценивать качество и содержание информации в научной сфере. Умеет выделять наиболее существенные факты и концепции в области лингвистики, переводоведения и межкультурной коммуникации. Владеет способностью критического оценивания и самостоятельной интерпретации фактов и концепций в своей предметной области, но требуется консультативная поддержка.</p> <p style="text-align: center;"><b>Отлично</b></p> <p>Знает о необходимости критически оценивать качество и содержание информации в научной сфере. Умеет самостоятельно выделять наиболее существенные факты и концепции в области лингвистики, переводоведения и межкультурной коммуникации.</p>

		<p style="text-align: center;"><b>Отлично</b></p> <p>Владеет способностью критического оценивания и самостоятельной интерпретации фактов и концепций в своей предметной области.</p>
--	--	--

**ПК.18**

**способность применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p><b>ПК.18</b> способность применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач</p>	<p>Знать о методах научного исследования в лингвистике, межкультурной коммуникации и переводоведении. Уметь применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в своей предметной области. Владеть навыками библиографической культуры для решения профессиональных задач.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Неудовлетворительно</b></p> <p>Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p style="text-align: center;"><b>Удовлетворительно</b></p> <p>Имеет представление о методах научного исследования в лингвистике, межкультурной коммуникации и переводоведении. Умеет применять отдельные методы научных исследований в профессиональной деятельности. Не владеет навыками библиографической культуры для решения профессиональных задач.</p> <p style="text-align: center;"><b>Хорошо</b></p> <p>Знает о методах научного исследования в лингвистике, межкультурной коммуникации и переводоведении. Умеет применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в своей предметной области. Владеет навыками библиографической культуры для решения профессиональных задач, но допускает отдельные недочеты при работе с библиографическим списком.</p> <p style="text-align: center;"><b>Отлично</b></p> <p>Знает о методах научного исследования в лингвистике, межкультурной коммуникации и переводоведении. Умеет применять современные методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в своей предметной области. Владеет навыками библиографической</p>

		<b>Отлично</b> культуры для решения профессиональных задач.
--	--	--

### УК.1

**Способен осуществлять анализ проблемных ситуаций и вырабатывать решение на основе системного подхода**

<b>Компетенция</b>	<b>Планируемые результаты обучения</b>	<b>Критерии оценивания результатов обучения</b>
<b>УК.1.2</b> Работает с противоречивой информацией из разных источников, находит пробелы в необходимой для разрешения проблемы информации, определяет варианты устранения пробелов	Знать основные пути поиска информации в научном исследовании. Уметь работать с противоречивой информацией из разных источников, находить пробелы в необходимой для разрешения проблемы информации. Владеть навыками определения вариантов устранения пробелов при поиске информации в ходе научного исследования.	<p><b>Неудовлетворительно</b> Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p><b>Удовлетворительно</b> Знает основные пути поиска информации в научном исследовании. Умеет при консультативной поддержке работать с противоречивой информацией из разных источников, находить пробелы в необходимой для разрешения проблемы информации. Не владеет навыками определения вариантов устранения пробелов при поиске информации в ходе научного исследования.</p> <p><b>Хорошо</b> Знает основные пути поиска информации в научном исследовании. Умеет работать с противоречивой информацией из разных источников, находить пробелы в необходимой для разрешения проблемы информации. Владеет навыками определения вариантов устранения пробелов при поиске информации в ходе научного исследования, допуская отдельные неточности.</p> <p><b>Отлично</b> Знает основные пути поиска информации в научном исследовании. Умеет работать с противоречивой информацией из разных источников, находить пробелы в необходимой для разрешения проблемы информации. Владеет навыками определения вариантов устранения пробелов при поиске информации в ходе научного исследования.</p>

### УК.3

**Способен осуществлять коммуникации в рамках академического и профессионального взаимодействия на русском и иностранном языках**

<p><b>УК.3.3</b> Компетенция Представляет результаты</p>	<p><b>Планируемые результаты обучения</b> Знать специфику презентации результатов научного исследования в устной и</p>	<p><b>Критерии оценивания результатов обучения</b> <b>Неудовлетворительно</b> Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p>
<p>деятельности на публичных мероприятиях в устной и письменной формах</p>	<p>письменной формах. Уметь подготовить доклад, сообщение, статью, тезисы по теме научного исследования. Владеть навыками научной коммуникации при представлении результатов научного исследования.</p>	<p><b>Удовлетворительно</b> Знает специфику презентации результатов научного исследования в устной и письменной формах. Умеет подготовить доклад, сообщение, статью, тезисы по теме научного исследования, но испытывает существенные трудности. Не владеет устойчивыми навыками научной коммуникации при представлении результатов научного исследования.</p> <p><b>Хорошо</b> Знает специфику презентации результатов научного исследования в устной и письменной формах. Умеет подготовить доклад, сообщение, статью, тезисы по теме научного исследования. Владеет навыками научной коммуникации при представлении результатов научного исследования, но допускает отдельные стилистические недочеты.</p> <p><b>Отлично</b> Знает специфику презентации результатов научного исследования в устной и письменной формах. Умеет подготовить доклад, сообщение, статью, тезисы по теме научного исследования. Владеет навыками научной коммуникации при представлении результатов научного исследования.</p>

## УК.5

**Способен управлять своими ресурсами, определять приоритеты собственной деятельности, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p><b>УК.5.3</b> Осуществляет выбор направленности профессиональной деятельности в зависимости от собственных интересов, ресурсов и накопленного опыта</p>	<p>Знать об осуществлении выбора направленности профессиональной деятельности в зависимости от собственных интересов, ресурсов и накопленного опыта. Уметь выбирать направленность профессиональной</p>	<p><b>Неудовлетворительно</b> Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p><b>Удовлетворительно</b> Знает об осуществлении выбора направленности профессиональной деятельности в зависимости от собственных интересов, ресурсов и накопленного опыта. Умеет при консультативной поддержке выбирать направленность профессиональной</p>

	<p>деятельности в сфере лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации. Владеть способностью оценивать собственные интересы, ресурсы и накопленный опыт при выборе направленности профессиональной деятельности.</p>	<p><b>Удовлетворительно</b>  деятельности в сфере лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации. Не владеет способностью оценивать собственные интересы, ресурсы и накопленный опыт при выборе направленности профессиональной деятельности.</p> <p><b>Хорошо</b>  Знает об осуществлении выбора направленности профессиональной деятельности в зависимости от собственных интересов, ресурсов и накопленного опыта. Умеет выбирать направленность профессиональной деятельности в сфере лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации. Владеет способностью оценивать собственные интересы, ресурсы и накопленный опыт при выборе направленности профессиональной деятельности, но допускает некоторые неточности.</p> <p><b>Отлично</b>  Знает об осуществлении выбора направленности профессиональной деятельности в зависимости от собственных интересов, ресурсов и накопленного опыта. Умеет выбирать направленность профессиональной деятельности в сфере лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации. Владеет способностью оценивать собственные интересы, ресурсы и накопленный опыт при выборе направленности профессиональной деятельности.</p>
--	--	---

## УК.2

### Способен управлять проектом, организовывать и руководить работой команды

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p><b>УК.2.3</b>  Разрабатывает мероприятия по реализации проекта на разных этапах его жизненного цикла,</p>	<p>Знать основные этапы научного исследования.  Уметь разрабатывать план научного исследования и последовательно находить пути решения частных проблем на</p>	<p><b>Неудовлетворительно</b>  Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p><b>Удовлетворительно</b>  Знает основные этапы научного исследования.</p>

вносит корректировки в ходе реализации проекта	каждом этапе. Владеть навыками адаптации плана исследования в ходе его реализации.	<p style="text-align: center;"><b>Удовлетворительно</b></p> <p>Умеет при консультативной поддержке разрабатывать план научного исследования и последовательно находить пути решения частных проблем на каждом этапе. Не владеет навыками адаптации плана исследования в ходе его реализации.</p> <p style="text-align: center;"><b>Хорошо</b></p> <p>Знает основные этапы научного исследования. Умеет разрабатывать план научного исследования и последовательно находить пути решения частных проблем на каждом этапе. Владеет навыками адаптации плана исследования в ходе его реализации, но испытывает некоторые трудности.</p> <p style="text-align: center;"><b>Отлично</b></p> <p>Знает основные этапы научного исследования. Умеет разрабатывать план научного исследования и последовательно находить пути решения частных проблем на каждом этапе. Владеет навыками адаптации плана исследования в ходе его реализации.</p>
--	---	--

### Оценочные средства

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Экзамен

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Защищаемое контрольное мероприятие

**Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации :**  
время отводимое на доклад 4

### Показатели оценивания

Не владеет необходимыми навыками при формировании компетенции.	<b>Неудовлетворительно</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- научный руководитель рекомендует оценку «удовлетворительно»;</li> <li>- задание и отчет представлены с нарушением установленных сроков и/или не по требуемой форме;</li> <li>- задание выполнено частично;</li> <li>- отчет по практике и конспекты основных источников не отличаются полнотой и аналитичностью;</li> <li>- невыполненные пункты плана влияют на объем и качество собранного и обработанного материала.</li> </ul>	<b>Удовлетворительно</b>
- научный руководитель рекомендует оценку «хорошо»;	<b>Хорошо</b>



<ul style="list-style-type: none"><li>- задание и отчет представлены в установленные сроки и по требуемой форме;</li><li>- задание выполнено полностью или частично (с объяснением причин невыполненных пунктов плана);</li><li>- отчет по практике и конспекты основных источников отличаются полнотой и достаточной аналитичностью;</li><li>- невыполненные пункты плана не влияют существенно на объем и качество собранного и обработанного материала.</li></ul>	<b>Хорошо</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- научный руководитель рекомендует оценку «отлично»;</li><li>- задание и отчет представлены в установленные сроки и по требуемой форме;</li><li>- отчет по практике и конспекты основных источников отличаются полнотой и аналитичностью.</li></ul>	<b>Отлично</b>